

Halbjahresbericht 2010



 DeTeBe

Deutsche Technologie Beteiligungen AG



Halbjahresbericht 2010

Deutsche Technologie Beteiligungen AG

Stefanusstraße 6a
82166 Gräfelfing bei München

Telefon: +49-89-1890848-0
Telefax: +49-89-1890848-11

www.detebe.com
investor.relations@detebe.com

DeTeBe

im Überblick

Facts & Figures

Geschäftsjahr	30.06.2010	2009	2008
Rechnungslegung	HGB	HGB	HGB
Anzahl der Beteiligungen	5	5	6
davon börsennotierte Beteiligungen	2	2	2
davon Mehrheitsbeteiligungen	3	3	4
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit in T€	334	-292	1.484
Periodenergebnis in T€	305	-297	1.517
Liquidität und Anleihen in T€	3.487	3.055	3.853
Gewinnausschüttung in T€	0	660	660
Eigenkapital in T€	5.276	4.971	5.928
Eigenkapitalquote	99%	99%	98%
Anzahl Aktien in Tsd.	3.300	3.300	3.300





**Sehr geehrte Damen und Herren,
sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre,**

Die Deutsche Technologie Beteiligungen AG (DeTeBe) hat das erste Halbjahr 2010 profitabel abgeschlossen. Das Ergebnis vor Steuern beläuft sich auf TEUR 334. Die freien Mittel der DeTeBe sind seit Jahresbeginn von 3,06 auf 3,49 Mio. EUR gestiegen. Die wesentlichen Beteiligungen spüren die konjunkturelle Erholung in Form von deutlich verbesserten Geschäftsaussichten. So profitiert der Wert des Portfolios der DeTeBe vom abermals gestiegenen Aktienkurs der Plan Optik AG, von der Rückkehr der Frank Optic Products GmbH in die Gewinnzone, von der Belebung des Neugeschäfts bei der InterCard AG Informationssysteme sowie von der Erweiterung des Geschäftsmodells bei der Climasol Solaranlagen GmbH.

Der Aktienkurs unserer größten Beteiligung Plan Optik ist im ersten Halbjahr 2010 zeitweise auf mehr als 4 Euro gestiegen, nachdem die DeTeBe im Juni 2009 noch 200.000 Aktien des Unternehmens zu einem Kurs von EUR 1,25 hatte zeichnen können. Die gesicherte Wachstumsfinanzierung, die gute Auftragslage und aussichtsreiche Projekte haben zu dem deutlichen Kursanstieg geführt. Die DeTeBe hat diese Entwicklung genutzt, um den Markt moderat mit insgesamt 162.400 Aktien der Plan Optik AG zu bedienen.

Damit konnte die Liquidität im Handel der Aktie deutlich verbessert werden. Zum 30.6.2010 wurden 986.232 Aktien von Plan Optik gehalten. Damit ist sichergestellt, dass die DeTeBe auch zukünftig stark von der weiteren Entwicklung des Unternehmens profitieren kann.

Die zweite börsennotierte Beteiligung, die InterCard AG Informationssysteme, hat sich zum Jahresbeginn 2010 ebenfalls gut entwickelt. Die schnelle Verfügbarkeit von Lösungen auf dem neuen Karten-Standard

Bericht

des Vorstands

sorgt bislang weiterhin gleichermaßen für Belegung des Neugeschäftes sowie Migrationsaufträge im Bestandsgeschäft. Das neue Multifunktionsterminal smartONE überzeugt die Kunden und verkauft sich erfolgreich. Für das Gesamtjahr hat das InterCard-Management nach dem erfolgreichen Jahresauftakt ein Umsatzplus von mehr als 10 % bei verbessertem Ergebnis prognostiziert. Mit interessanten Projekten im Bereich des e-ticketing im öffentlichen Personen-Nahverkehr ist die Vernetzung der multifunktionalen Chipkarte über das Hochschul Umfeld hinaus in neue Bereiche geglückt. Im Berichtszeitraum blieb die Zahl der InterCard-Aktien mit einem Bestand von 561.508 Stück zum 30.6.2010 nahezu unverändert.

Die Mehrheitsbeteiligung Frank Optic Products GmbH arbeitete zum Jahresbeginn 2010 wieder profitabel. Die ab dem 3. Quartal 2009 zu verzeichnende Belegung des Geschäftes hat sich im Berichtszeitraum fortgesetzt. Das Management der Frank Optic Products GmbH rechnet auch für das Gesamtjahr 2010 aus heutiger Sicht mit der Rückkehr in die Gewinnzone.

Die Climasol Solaranlagen GmbH arbeitet nach dem erfolgreichen Geschäftsjahr 2009 an einer Verbreiterung des Geschäftsmodells und will die innovative Befestigungslösung „Climafix“ auch anderen Projektierern von Photovoltaikanlagen oder Handwerkern zur Verfügung stellen und dadurch weitere Wachstumsmöglich-

keiten nutzen. Mit dem Climafix-System lassen sich sehr große Flachdächer, die bislang aus statischen Gründen nicht zur Installation von PV-Anlagen nutzbar waren, erschließen. Ein flächendeckendes Netz lokaler Partner soll zukünftig mit Climasol-Technologie beliefert werden, ohne dass Climasol selbst Photovoltaikanlagen in diesen Regionen errichtet.

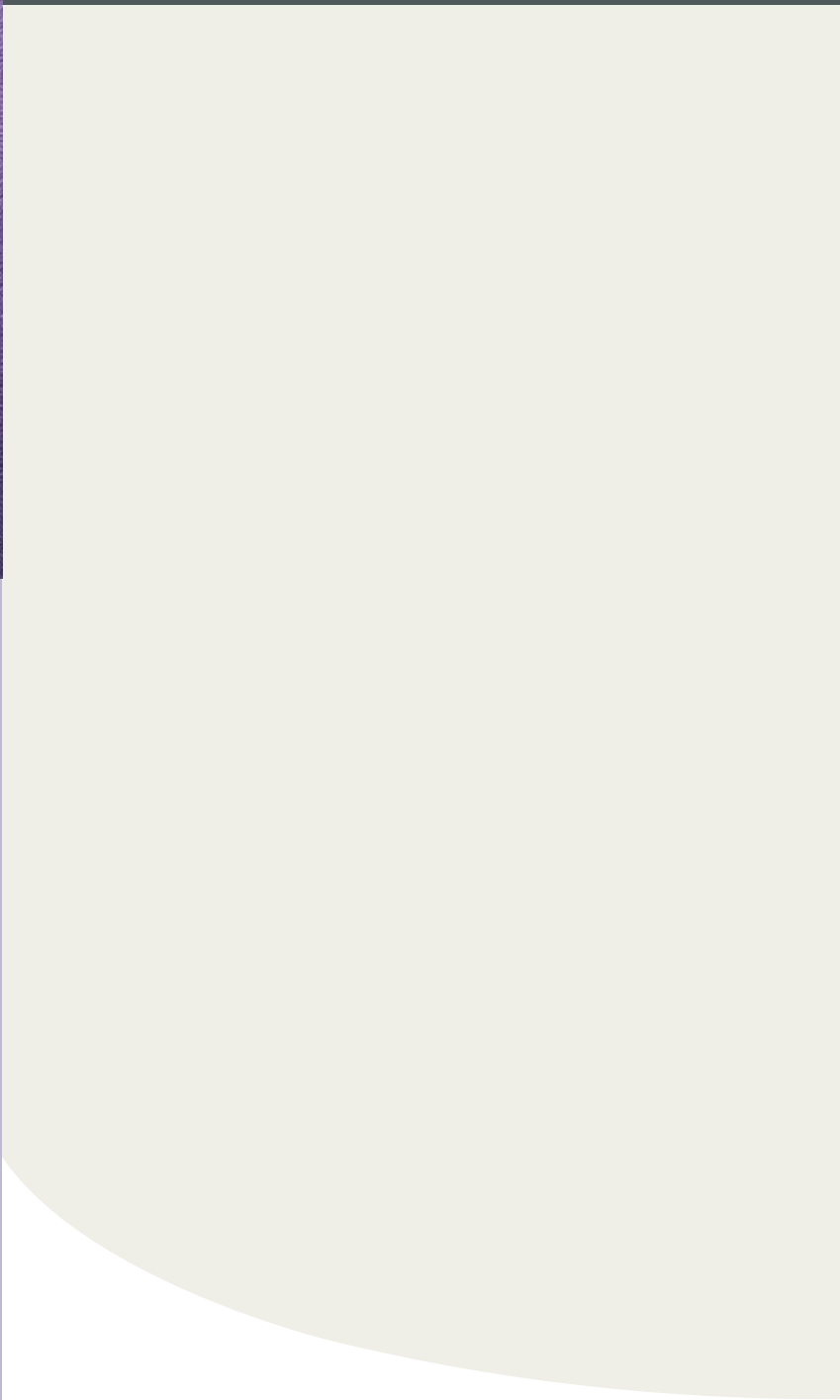
Die jüngste Beteiligung, die LTeg GmbH, befindet sich noch in der Aufbauphase und hat im 1. Halbjahr 2010 noch nicht profitabel gearbeitet.

Im ersten Halbjahr 2010 konnten entgegen der Planung noch keine neuen Beteiligungen abgeschlossen werden, was unter anderem darauf zurückzuführen ist, dass die intensive Betreuung und Wertentwicklung des bestehenden Portfolios zum Jahrsbeginn 2010 noch unerwartet stark Ressourcen gebunden hat.

Die freien Mittel der DeTeBe sind seit dem Jahresanfang von 3,06 auf 3,49 Mio. EUR gestiegen. Nach wie vor verfolgen wir eine risikoaverse Anlagestrategie und haben die Mittel weit überwiegend in Bundesanleihen sowie teilweise in Bankeinlagen angelegt.

Gräfelfing, im Juli 2010

Stefan Thoma
Vorstand



Beteiligungen

im Überblick



Plan Optik AG 25,95%
börsennotiert
Glaswafer, Mikrosystemtechnik

InterCard[®]

InterCard AG Informationssysteme 46,79%
börsennotiert
Kartensysteme für Hochschulen

FRANK OPTIC PRODUCTS[®]
optische Technologien
*more than
just optics*

Frank Optic Products GmbH 51%
Faseroptische Laserkabel

CLIMASOL
Solaranlagen GmbH

Climasol Solaranlagen GmbH 51%
Photovoltaikanlagen

L.TEG
INDUSTRIAL LIFTING

LTeg GmbH 51%
Hebetechnik

Stand 30.06.2010

AKTIVA

		30.06.2010	31.12.2009
	Euro	Euro	Euro
A. Anlagevermögen			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände			
Gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte		6.603,00	7.131,00
II. Sachanlagen			
Betriebs- und Geschäftsausstattung		16.004,00	18.031,00
III. Finanzanlagen			
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	276.990,03		276.990,03
2. Ausleihungen an verbundene Unternehmen	95.000,00		96.250,00
3. Beteiligungen	634.342,41		634.342,41
4. Ausleihungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	150.000,00		150.000,00
5. sonstige Ausleihungen	76.750,00	1.233.082,44	113.500,00
B. Umlaufvermögen			
I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			
1. Forderungen gegen verbundene Unternehmen	2.804,69		2.100,00
2. Forderungen gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	3.000,00		3.000,00
3. sonstige Vermögensgegenstände	85.984,15	91.788,84	61.850,04
II. Wertpapiere			
sonstige Wertpapiere		2.629.551,99	2.153.397,82
III. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks			
		1.354.114,86	1.495.160,48
C. Rechnungsabgrenzungsposten			
		4.015,00	487,00
		<u>5.335.160,13</u>	<u>5.012.239,78</u>

vorläufige Bilanz

zum 30. Juni 2010

	30.06.2010		PASSIVA 31.12.2009
	Euro	Euro	Euro
A. Eigenkapital			
I. Gezeichnetes Kapital	3.300.000,00		3.300.000,00
II. Kapitalrücklage	1.088.750,00		1.088.750,00
III. Gewinnrücklagen			
gesetzliche Rücklage	13.834,53		13.834,53
IV. Bilanzgewinn	<u>873.534,15</u>	5.276.118,68	568.230,50
B. Rückstellungen			
1. Steuerrückstellungen	23.947,31		0,00
2. sonstige Rückstellungen	<u>26.570,00</u>	50.517,31	16.600,00
C. Verbindlichkeiten			
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.523,05		3.183,15
2. sonstige Verbindlichkeiten	<u>7.001,09</u>	8.524,14	21.641,60
		<u>5.335.160,13</u>	<u>5.012.239,78</u>

vorläufige Gewinn- und Verlustrechnung vom 01.01. bis zum 30.06.2010

	bis 30.06.2010		2009
	Euro	Euro	Euro
1. Umsatzerlöse		644.493,52	347.983,51
2. sonstige betriebliche Erträge		6.148,56	17.436,75
3. Aufwand aus Anteilsverkauf		128.499,26	101.891,59
4. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	123.180,73		259.886,36
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung	11.145,00	134.325,73	23.446,54
5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		3.601,51	8.908,69
6. sonstige betriebliche Aufwendungen		79.559,18	201.220,36
7. Erträge aus Beteiligungen		0,00	29.845,20
8. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens		7.672,82	28.161,29
9. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		21.933,74	34.931,77
10. Abschreibungen auf Finanzanlagen		0,00	155.177,09
11. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		1,37	0,00
12. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		334.261,59	-292.172,11
13. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	28.746,94		4.513,04
14. sonstige Steuern	211,00	28.957,94	420,00
15. Periodenergebnis		305.303,65	-297.105,15
16. Gewinnvortrag aus dem Vorjahr		568.230,50	865.335,65
17. Bilanzgewinn		873.534,15	568.230,50



Deutsche Technologie Beteiligungen AG

Stefanusstraße 6a
82166 Gräfelfing bei München

Telefon: +49-89-1890848-0
Telefax: +49-89-1890848-11